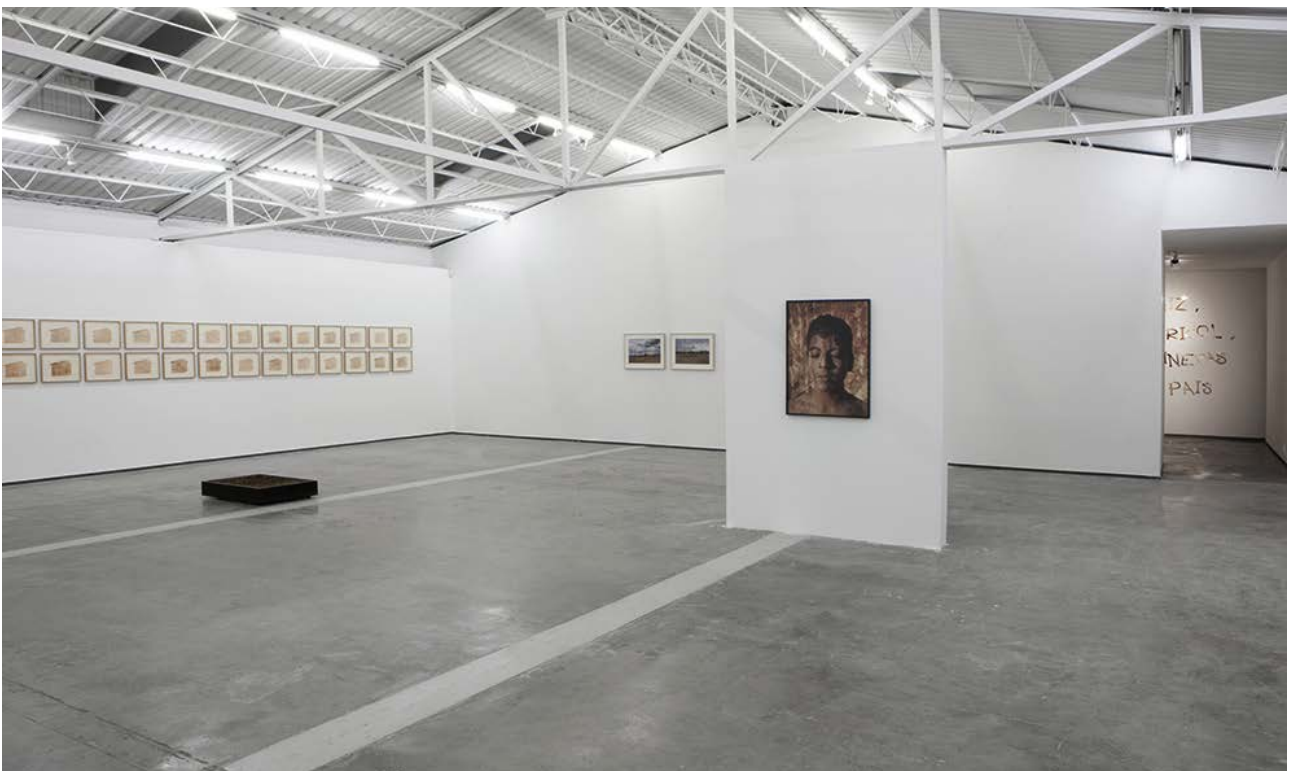
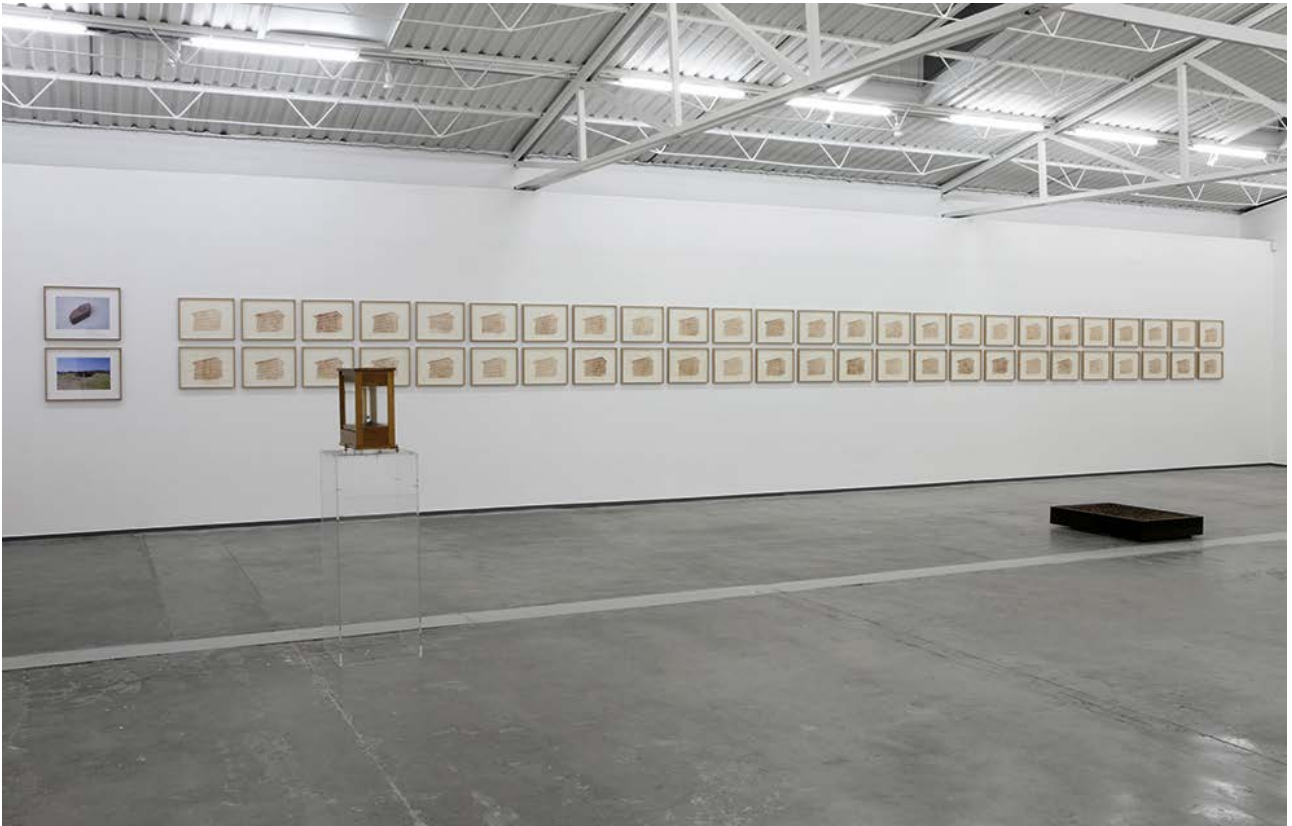


*Invasión/ Invasion*  
Edgardo Aragón





*Montealban, 2012*

2 fotografías de 43 x 47 cm./ 2 photographs of 43 x 47 each

50 estampas de 29 x 40 cm./ 50 stamps of 29 x 40 cm

Único/Unique

Acción que consistió en la extracción de una piedra de la zona arqueológica de Montealbán para pulverizarla y elaborar 50 estampas sobre papel de origen prehispánico con la imagen de una casa. Este proyecto alude a las casas derruidas por la policía en 2009, después de que 50 familias (cuyo origen genético se remonta a los fundadores originales de Montealbán) invadieran las inmediaciones de la ciudad antigua.

*An action that consisted of extracting a stone from the archeological site of Montealbán, in Oaxaca, Mexico, which was then pulverized in order to make 50 stamps on paper of pre-hispanic origin, with the image of a house. This project stands for the houses that were torn down in 2009 by the police, after 50 families (whose genetic origin goes back to those of the original founders of Montealbán) invaded the surroundings of the antique settlement.*



*Montealbán, 2012*

2 fotografías de 43 x 47 cm./ 2 photographs of 43 x 47 each

50 estampas de 29 x 40 cm./ 50 stamps of 29 x 40 cm

Único/Unique





*Zapata, 2013*

Tierra de la hacienda de Chinameca, contenedor de mármol/ Soil from Hacienda de Chinameca,  
Marble container  
100 x 70 x 18 cm  
Única/ Unique

Lápida cubierta de tierra de la Hacienda de Chinameca donde mataron a Emiliano Zapata. La pieza toma la tierra del sitio, con todo y semillas provenientes del lugar; la intención es dejar que crezcan plantas regándola constantemente hasta que la tierra quede completamente infértil por la erosión y el continuo desgaste. El gesto se establece como una metáfora de cómo la sociedad contemporánea identifica la figura revolucionaria de Emiliano Zapata, una imagen desgastada, que termina por convertirse en estéril.

*Is a tombstone covered with soil from the Chinameca Hacienda, where Emiliano Zapata was killed. The work takes the soil from the site, including seeds from that place; the intention is to let the plants grow, watering them constantly until the soil becomes completely infertile due to natural wearing out and erosion. This gesture is established as a metaphor about the way contemporary society identifies the revolutionary icon of Emiliano Zapata, an image so worn out that ends up becoming sterile.*



*Quebrantahuesos*, 2012  
2 fotografías/ 2 photographs  
91.44 x 63.5 cm.(36 x 25 in.)  
Ed 1/ 3 + 2 AP

*Quebrantahuesos* es una acción, cuyo objetivo es el de adiestrar un ave de rapiña, para sobrevolar de manera sistemática y constante un terreno de cultivo heredado de mi abuelo, quien lo adquirió tras la venta de su rifle con el que combatió en la Revolución mexicana.

*Quebrantahuesos (bonebreaker)* is an action whose objective is to train a bird of prey so that it overflies systemically and constantly a land for cultivation that was inherited to the artist by his grandfather, who acquired it after the sale of his rifle with which he fought in the Mexican Revolution.



*Pesos, 2008*

Báscula, bala 9mm y tierra/ Scale, 9 mm bullet and soil.

Dimensiones variables

Única/ Unique

Es una reflexión en torno a la idea del territorio proveniente de la cultura vernácula en relación a la justificación social y legal que existe en nuestra sociedad – particularmente en comunidades rurales, locales – de tener el derecho de matar si el terreno o espacio de uno es invadido. Es un juego de paridad que contrapone el peso de una bala con un puñado de tierra, siendo la tierra un símbolo que se utiliza en los entierros para despedirse del difunto. La bala por otro lado, es una de 9mm que a pesar de ser ilegal, es comúnmente usada en México.

*Is a thought provoking work on the idea of territory from the vernacular culture in relation to the social and legal justification that exists in our society – particularly in rural and local communities– where people have the right to kill if their land or space is invaded. It's a game of parity that compares the weight of a bullet with a handful of soil, which is a symbol used at funerals to say goodbye to the deceased. The bullet on the other hand, is a 9mm one that although illegal, is commonly used in Mexico.*



*Diez centavos (10 cents), 2008*  
Oro de 10 k/ 10 Kt gold  
Ed. 1/10 + 2AP

Una moneda de la más baja denominación vaciada en oro.

*Coin of the lowest denomination casted in gold.*





*Mártires*, 2012  
1 fotografía, 24 clavos de madera/ 1 photograph, 24 wooden nails  
10-12 cm  
Única/ Unique

Imitación de clavos de forja elaborados a partir de un trozo de madera talada ilegalmente en el sur de México.

*Imitation of forged nails carved from a piece of wood, cut illegally in Southern Mexico.*





*Espantapájaros (Scarecrow)*, 2009

Video

1.18 min.

Ed 1/3+ 2 AP.

Proyecto que consiste en una serie de intervenciones llevadas a cabo en un área que está constantemente en conflicto, dada la venta irregular de tierras en la comunidad y la superstición de sus habitantes.

*This project consists of a series of interventions in an area in constant conflict, due to the irregular sale of land and the superstition of its inhabitants.*



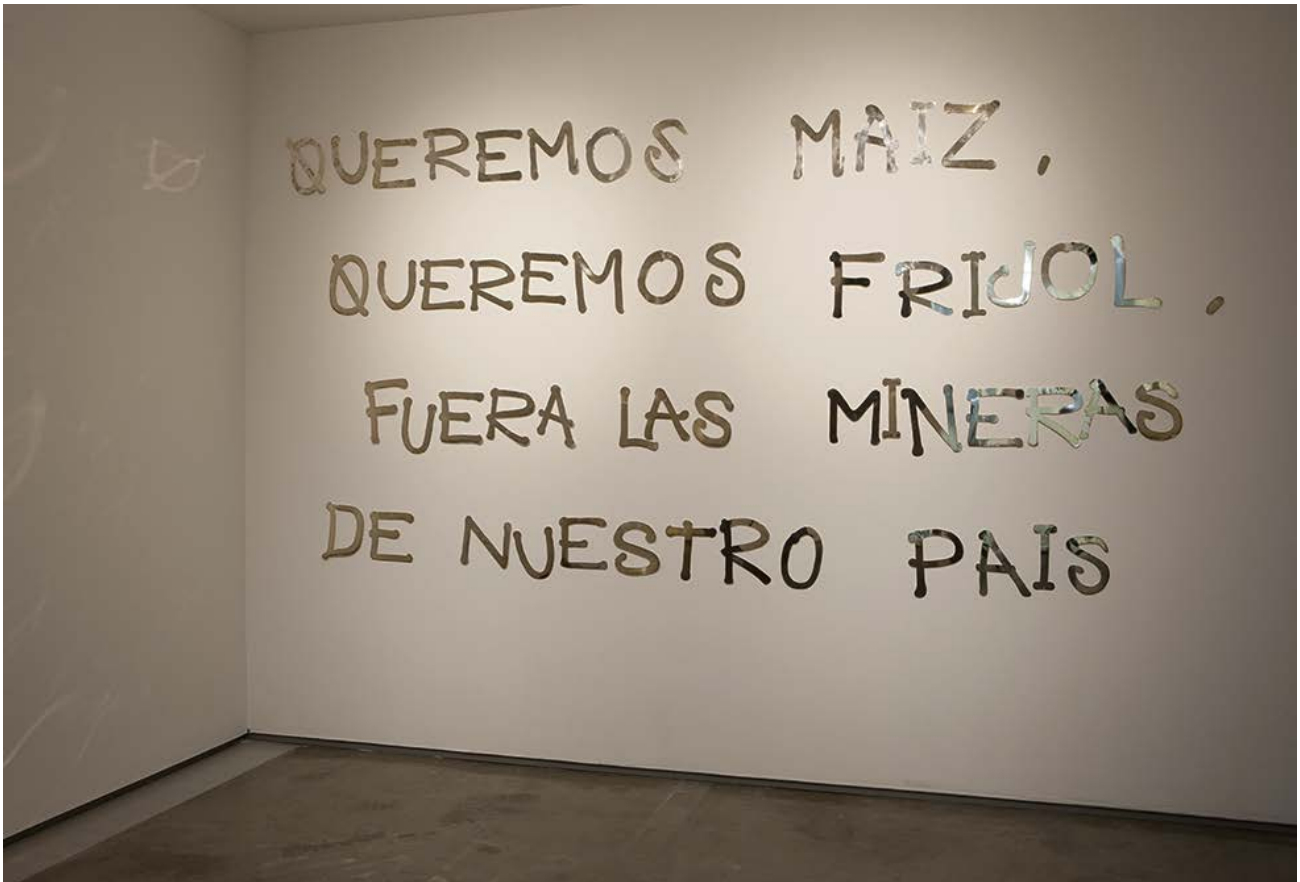
Vista de exposición/ Installation view Invasion Edgardo Aragón.



*Sin título/ Untitled*, 2011  
Fotografía digital/ Digital print  
91.44 x 63.5 cm.  
Ed. 1/3 + 1 AP

Es un intento por camuflar al futuro propietario del terreno con la tierra del mismo terreno.

*It is an attempt to camouflage the future owner of the land with the soil of the same terrain.*



*Silver Inc.*, 2013  
Plata/ Silver  
Dimensiones variables  
Ed. 1/3

Es una consigna que se llevó a cabo durante el 2011 en contra de la minería canadiense en Oaxaca. El artista crea un juego de significados ya que la consigna se encuentra hecha de los mismos materiales extraídos de los terrenos protegidos por las comunidades. El resultado es una especie de graffiti elaborado con letras de plata.

*Is a phrase that was publicly shared in 2011 against Canadian mining in Oaxaca. The artist creates a set of meanings as the phrase is made of the same materials extracted from the land protected by the communities. The result is a type of graffiti made of silver lettering.*





*La encomienda (The assignment)*, 2012

HD video

4:45 min.

Ed 2/5 + 2 AP

Consiste en la realización de una protesta simbólica en una mina abandonada, donde un coro ejecuta una composición con tintes barrocos, echa a partir de las consignas en contra de la minería en varios países de América Latina.

*This artwork consists of the elaboration of a symbolic protest in an abandoned mine where a chorus executes a composition with a baroque tone; the composition is inspired by the slogans against mining companies in many Latinamerican countries.*



*Hermanos (Brothers)*, 2009  
Fotografía digital/ Digital print  
47 x 62 cm  
Ed. 1/5 + 2 AP

Imagen que documenta la escenificación de una pelea entre hermanos, que alude precisamente a violentos conflictos familiares en la región de Oaxaca.

*Is an image that documents the staging of a fight between the two brothers, alluding precisely to common violent conflicts between siblings in the Oaxaca region.*



*Sin Título/ Untitled*, 2013  
Impresión Digital/ Digital print  
45 x 33 cm.  
Ed. 1/5 + 2AP